



Guide de l'assurance maladie pour les immigrés au sein de l'État de Washington



Bienvenue

L'État de Washington est le lieu de résidence de personnes issues du monde entier. Pour les nouveaux arrivants aux États-Unis, le système d'assurance maladie peut être déroutant et accablant.

Tout résident de l'État de Washington peut avoir accès à une assurance maladie via Washington Healthplanfinder™, quel que soit son statut d'immigration. Ce guide vous aidera à comprendre vos options.

Assurons-nous, Washington !

Table des matières

| | |
|-----------|------------------------------------------------------|
| 5 | Termes du secteur de la santé |
| 7 | L'assurance maladie, c'est quoi ? |
| 8 | Options d'assurance maladie pour les immigrants |
| 10 | Suis-je éligible ? |
| 14 | Quelles sont mes options ? |
| 16 | Services de soins de santé gratuits ou à prix réduit |
| 17 | Où s'inscrire |
| 18 | À propos de l'Exchange |

Termes du secteur de la santé

► Soins de santé

Les services visant à prévenir l'apparition de problèmes médicaux ou à les traiter.

► Assurance maladie

Vous souscrivez à une assurance maladie chaque année au cas où vous ou votre famille auriez besoin de soins de santé. Votre compagnie d'assurance paie une portion ou l'intégralité des frais médicaux si vous avez une assurance maladie.

► Régimes d'assurance éligibles (Qualified health plans)

Les régimes d'assurance qui répondent aux normes de qualité, de coûts et d'accès établies par la loi Affordable Care Act. Tous les régimes disponibles via Washington Healthplanfinder répondent à ces critères.

► Régimes Cascade Care Savings

Régimes à coûts réduits offerts par Washington Healthplanfinder. Les régimes Cascade Care Savings réduisent les coûts et couvrent davantage de services avant d'atteindre la franchise.

► Apple Health

Apple Health est le nom du programme Medicaid à Washington. Il offre une couverture gratuite ou à prix réduit aux personnes éligibles en fonction de leur niveau de revenu.

► Cotisation (Premium)

Votre cotisation est le montant que vous payez chaque mois pour votre assurance maladie. Vous devez payer votre cotisation même si vous ne recevez aucun soin de santé.

► Franchise (Deductible)

Votre franchise correspond au montant que vous devez généralement payer pour vos soins avant que votre assurance maladie ne participe aux frais. Les services de prévention peuvent être accessibles gratuitement avant d'atteindre votre franchise. Le montant de votre franchise retombe à zéro au début de chaque année.

► Frais à charge (Out-of-Pocket)

Les frais à charge représentent ce que vous devez payer pour vos soins de santé. Ils peuvent inclure votre franchise, la coassurance et les co-paiements. Tout montant qui n'est pas couvert par votre assurance maladie est un frais à votre charge.

► **Washington Healthplanfinder**

Washington Healthplanfinder est la plateforme qui permet de comparer les régimes d'assurance maladie au sein de l'État de Washington. Si vous habitez à Washington, il est possible d'introduire une demande pour l'assurance via [Washington Healthplanfinder](#).

► **Citoyen(ne) américain(e)**

Les individus nés aux États-Unis ou sur ses territoires, les citoyens américains naturalisés et certains individus nés à l'étranger avec au moins un parent citoyen américain.

► **Ressortissant américain**

Les individus nés aux Samoa américaines ou sur l'île de Swain après le 24 décembre 1952, et les résidents des îles Mariannes du Nord qui n'ont pas choisi de devenir des citoyens américains.

► **Légalement présent**

Les immigrés et non citoyens qui ont été légalement admis aux États-Unis et qui n'ont pas dépassé leur période d'autorisation.

► **Barre des 5 ans**

Une période d'attente de 5 ans après laquelle les immigrés éligibles peuvent avoir droit à Medicaid. En général, cette période d'attente de 5 ans démarre dès que la personne obtient son statut d'immigration éligible, et non lorsqu'elle arrive aux États-Unis. Certains statuts d'immigration sont exemptés de la barre des 5 ans.

► **Sans papiers**

Les non citoyens qui ne disposent actuellement pas d'un statut d'immigration aux États-Unis.

► **Familles à statuts mixtes**

Les familles dont les membres n'ont pas tous le même statut d'immigration.

L'assurance maladie, c'est quoi ?

En général, les gens font appel à leur assurance maladie pour payer les soins de santé qu'ils reçoivent. Vous payez une cotisation mensuelle, et lorsque vous bénéficiez de soins de santé, votre assurance maladie paie une portion ou la totalité des coûts. Il est important d'avoir une assurance maladie car les soins de santé peuvent être très onéreux !

Il est important d'avoir une assurance maladie, même si vous êtes en bonne santé. L'assurance maladie vous couvre non seulement en cas d'accident ou de maladie, mais elle vous permet également d'avoir accès à des services de prévention conçus pour vous maintenir, vous et votre famille, en bonne santé.

L'accès aux soins de santé crée des communautés saines et robustes !

Soins essentiels (Essential Health Benefits)

Chaque régime disponible sur Washington Healthplanfinder couvre 10 soins essentiels. Ces derniers sont :

- Les visites chez le médecin et les hospitalisations
- Les visites aux urgences
- Les soins avant et après la naissance de votre bébé
- Les services de santé mentale et de traitement de la toxicomanie
- Les médicaments sur ordonnance
- Les services et appareils pour vous aider à vous rétablir après une blessure ou en cas de handicap ou de maladie chronique
- Les tests en laboratoire
- Les services de prévention, dont les consultations psychologiques, les dépistages et la vaccination
- Le traitement des maladies chroniques, comme le diabète et l'asthme
- Les soins pédiatriques

Options d'assurance maladie pour les immigrants

Options avec couverture totale

Ces options couvrent les consultations chez le médecin, les soins hospitaliers, les ordonnances et bien plus encore.

| Programme | Qui est éligible ? |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Régimes Cascade Care | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tout le monde |
| Crédits d'impôt | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Immigrés légalement présents, y compris les bénéficiaires du DACA ✗ Les sans papiers |
| Cascade Care Savings | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tout le monde |
| Apple Health | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Immigrés légalement présents au-delà de la barre des 5 ans* ✗ Immigrés légalement présents en deçà de la barre des 5 ans* ✗ Les sans papiers ✗ Immigrés non éligibles légalement présents <p>* Voir la section « Qui est exempté de la barre des 5 ans » à la page 11</p> |
| Apple Health pour les enfants | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tout le monde |
| Couverture après une grossesse | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tout le monde |
| Expansion d'Apple Health** ** L'Expansion d'Apple Health est un programme à capacité limitée. *** Certains statuts non éligibles légalement présents peuvent être éligibles s'ils ne sont pas autorisés à travailler. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Les sans papiers ✗ Immigrés non éligibles légalement présents*** ✗ Immigrés légalement présents au-delà de la barre des 5 ans ✗ Immigrés légalement présents en deçà de la barre des 5 ans ✗ Citoyens et ressortissants américains ✗ Mesures différées pour les arrivées d'enfants |

Options avec couverture limitée

Ces régimes couvrent certains services ou cas.

| Programme | Qui est éligible ? |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Planning familial uniquement | <ul style="list-style-type: none"> ✔ Tout le monde |
| Services de soins médicaux | <ul style="list-style-type: none"> ✔ Immigrés légalement présents en deçà de la barre des 5 ans ✔ Les sans papiers* ✘ Immigrés légalement présents au-delà de la barre des 5 ans ✘ Citoyens et ressortissants américains <p>* En cas d'éligibilité pour un programme associé à WAC 388-424-0001(4)</p> |
| Apple Health pour personnes enceintes | <ul style="list-style-type: none"> ✔ Tout le monde |
| Aide médicale d'urgence pour étrangers | <ul style="list-style-type: none"> ✔ Immigrés non éligibles légalement présents ✔ Immigrés légalement présents en deçà de la barre des 5 ans ✔ Les sans papiers ✘ Immigrés légalement présents au-delà de la barre des 5 ans ✘ Citoyens et ressortissants américains |

Suis-je éligible ?

Si vous habitez à Washington, quel que soit votre statut d'immigration, il est possible d'obtenir une assurance maladie via Washington Healthplanfinder. Il existe des options de soins de santé qui vous sont disponibles, même si vous êtes sans papiers.

Statuts éligibles et non éligibles

Les statuts d'immigré légalement présent peuvent être soit « éligibles », soit « non éligibles ».

Les statuts non éligibles légalement présents courants comprennent :

- ▶ Les non-immigrés qui sont autorisés aux États-Unis pour une raison spécifique et pour une durée limitée, tel que les visiteurs d'affaires, les étudiants ou les touristes
- ▶ Les bénéficiaire d'un laissez-passer de type *parole* – si le statut de *parole* est valable pour un an ou moins
- ▶ Les bénéficiaires du statut de protection temporaire
- ▶ Les demandeurs d'un ajustement de statut
- ▶ Les personnes qui ont introduit une demande de résidence en vertu de la loi VAWA mais qui n'ont pas encore reçu d'avis d'admissibilité « Prima Facie »
- ▶ Octroi d'action différée, d'annulation d'expulsion, ou de suspension de déportation
- ▶ Octroi d'ordre de supervision
- ▶ Octroi d'un sursis de déportation
- ▶ Visas K, S, U ou V

Si vous avez actuellement un statut « non éligible », vous avez tout de même le droit de bénéficier de certains programmes de soins de santé au sein de l'État de Washington.

Si vous avez un statut d'immigré éligible, vous devez souvent passer la barre des 5 ans avant d'avoir droit à Medicaid.

Qu'est-ce que la barre des 5 ans ?

La loi fédérale exige que la plupart des immigrants éligibles attendent cinq ans avant d'avoir droit à Medicaid. À Washington, le programme Medicaid s'appelle Washington Apple Health. Cette période d'attente de 5 ans s'appelle la barre des 5 ans. En général, cette période d'attente de 5 ans démarre dès que la personne obtient son statut d'immigration éligible, et non lorsqu'elle arrive aux États-Unis. Certains statuts d'immigration sont exemptés de la barre des 5 ans.

Qui est exempté de la barre des 5 ans ?

► Doivent être présents depuis 5 ans sauf en cas d'exemption

- Les résidents permanents légaux – voir remarque 2 ci-dessous.
- Les bénéficiaires d'un laissez-passer de type *parole* – à condition que le laissez-passer de type *parole* soit valable pendant au moins un an en vertu de la section 212(d)(5) de la loi INA (Immigration and Nationality Act).
- Les épouses et enfants victimes d'abus munis d'un avis I-130 d'approbation « *prima facie* » ou d'une demande de résidence en cours de traitement ou approuvée conformément à la loi VAWA (Violence Against Women Act).
- Les personnes admises aux États-Unis en tant qu'arrivants conditionnels avant le 1er avril 1980, en vertu de la section 203(a)(7) de la loi INA.



► Sont exemptés de la barre des 5 ans

- Les Amérsiens avec un parent citoyen américain qui était membre des forces armées en Corée, au Vietnam, au Laos, au Kampuchéa ou en Thaïlande entre le 31 décembre 1950 et le 22 octobre 1982, qui ont été admis aux États-Unis en tant qu'immigrés en vertu de la section 584 de la loi Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act.
- Les bénéficiaires d'un laissez-passer de type *parole* en tant que réfugiés ou bénéficiaires du droit d'asile en vertu de la section 212(d)(5) de la loi INA.
- Les réfugiés admis en vertu de la section 207 de la loi INA.
- Les membres de tribus Hmong ou de tribus des collines du Laos qui ont aidé l'armée américaine durant la période de la guerre du Vietnam, du 5 août 1965 au 7 mai 1975.
- Les immigrés spéciaux issus d'Irak ou d'Afghanistan admis aux États-Unis sous l'un des statuts suivants :
 - Statut d'immigré spécial en vertu de la section 101(a)(27) de la loi INA ;
 - Statut d'immigré spécial résident permanent conditionnel ; ou
 - Bénéficiaire d'un laissez-passer de type *parole* en vertu de la section 602(b)(1) de la loi Afghan Allies Protection Act ou de la section 1059(a) de la loi National Defense Authorization Act de 2006.
- En vertu de la section 2502 de la loi Afghanistan Supplemental Appropriations Act de 2022 et de la loi Consolidated Appropriations Act de 2023, les Afghans qui se sont vus accorder une exception humanitaire entre le 31 juillet 2021 et le 30 septembre 2023, ainsi que leurs époux/se et enfants, et les parents et tuteurs des mineurs non accompagnés qui se sont vus accorder le laissez-passer de type *parole* après le 30 septembre 2022, sont considérés comme des immigrés éligibles jusqu'au 31 mars 2023, ou jusqu'à la fin de la période de l'autorisation de type *parole*, la date la plus tardive étant retenue.
- Les Ukrainiens (et non Ukrainiens qui résidaient habituellement en Ukraine) qui se sont vus accorder une exception humanitaire entre le 24 février 2022 et le 30 septembre 2024. Leurs époux/se et enfants, et les parents et tuteurs des mineurs non accompagnés qui se sont vus accorder le laissez-passer de type *parole* après le 30 septembre 2024 en vertu de la section 401 de la loi Additional Ukrainian Supplemental Appropriations Act de 2022, et en vertu de l'extension accordée par la loi Ukraine Supplemental Appropriations Act de 2024, sont considérés comme des immigrés éligibles.

- Les victimes du trafic d'êtres humains en vertu de la loi Victims of Trafficking and Violence Protection Act de 2000.
- Les bénéficiaires du droit d'asile dont le statut a été accordé en vertu de la section 208 de la loi INA.
- Les arrivants cubains/haïtiens, conformément aux critères de la section 401.2³ du 45 CFR, y compris les individus approuvés en vertu du programme Haitian Family Reunification Parole (HFRP).
- Les personnes bénéficiant d'une décision de non-déportation ou non-expulsion.
- Les citoyens des États fédérés de Micronésie, de la république des Palaos, ou de la république des îles Marshall vivant aux États-Unis conformément au Traité de libre-association.
- Les Autochtones d'Amérique éligibles nés à l'étranger tel que décrit ci-dessus sont généralement encodés comme citoyens américains, mais s'ils vérifient leur statut de résident permanent légal (LPR), ils peuvent être encodés comme LPR dans les programmes MAGI. Ils ne sont pas tenus de faire vérifier leur statut LPR.

Remarque : La période de 5 ans ne s'applique pas aux personnes qui ont obtenu un statut d'« immigré éligible » au cours des 5 dernières années, à condition qu'elles soient arrivées aux États-Unis avant le 8 août 1996 et qu'elles résident continuellement aux États-Unis depuis le 22 août 1996. Voir WAC 182-503-0535.

Remarque : Le code de catégorie indiqué sur la carte I-551 de résident permanent (carte verte) révèle comment un résident permanent est entré aux États-Unis. Si une personne est arrivée aux États-Unis sous un statut qui bénéficie d'une exemption de la période de 5 ans et qu'elle a le statut de résident permanent depuis moins de 5 ans, elle bénéficie tout de même de l'exemption de la période de 5 ans.

Quelles sont mes options ?



Je suis un immigré « éligible » légalement présent. Quelles sont mes options ?

- ▶ Au-delà de la barre des 5 ans (si nécessaire) :
 - Régimes d'assurance éligibles (comme Cascade Care)
 - Apple Health
 - Apple Health pour les enfants
 - Planning familial Apple Health uniquement
 - Apple Health pour personnes enceintes
 - Couverture Apple Health après une grossesse

- ▶ En deçà de la barre des 5 ans :
 - Régimes d'assurance éligibles (comme Cascade Care)
 - Apple Health pour les enfants
 - Planning familial Apple Health uniquement
 - Apple Health pour personnes enceintes
 - Couverture Apple Health après une grossesse
 - Services de soins médicaux
 - Aide médicale d'urgence pour étrangers



Je suis un immigré « non éligible » légalement présent. Quelles sont mes options ?

- ▶ Régimes d'assurance éligibles (comme Cascade Care)
- ▶ Apple Health pour les enfants
- ▶ Planning familial Apple Health uniquement
- ▶ Apple Health pour personnes enceintes
- ▶ Couverture Apple Health après une grossesse
- ▶ Services de soins médicaux
- ▶ Aide médicale d'urgence pour étrangers



Je suis une personne sans papiers. Quelles sont mes options ?

- ▶ Régimes d'assurance éligibles (comme Cascade Care)
- ▶ Apple Health pour les enfants
- ▶ Planning familial Apple Health uniquement
- ▶ Apple Health pour personnes enceintes
- ▶ Couverture Apple Health après une grossesse
- ▶ Services de soins médicaux – en cas d'éligibilité pour un programme associé à WAC 388-424-0001(4)
- ▶ Aide médicale d'urgence pour étrangers
- ▶ Expansion d'Apple Health*



Tous les membres de ma famille n'ont pas le même statut d'immigration. Quelles sont nos options ?

Certaines familles sont de type « statuts mixtes », c'est-à-dire que tous les membres n'ont pas le même statut d'immigration, ce qui peut leur donner accès à différents programmes. Les familles à statuts mixtes peuvent demander l'assurance maladie et la couverture Apple Health via Washington Healthplanfinder.



Autochtones d'Amérique et Autochtones de l'Alaska (AI/AN)

Les Autochtones d'Amérique et Autochtones de l'Alaska éligibles nés à l'étranger bénéficient des mêmes critères d'éligibilité que les citoyens américains.

Les Autochtones d'Amérique et Autochtones de l'Alaska éligibles nés à l'étranger comprennent :

- ▶ Les individus nés au Canada qui ont au moins cinquante pour cent de sang autochtone d'Amérique, quel que soit leur statut d'affiliation tribale ; ou
- ▶ Les individus nés en dehors des États-Unis qui sont :
 - Membres d'une tribu reconnue au niveau fédéral
 - Des Autochtones de l'Alaska inscrits par le Secrétaire de l'Intérieur en vertu de la loi Alaska Native Claims Settlement Act.

* L'Expansion d'Apple Health est un programme à capacité limitée.

Services de soins de santé gratuits ou à prix réduit

Cascade Care Savings

Les régimes Cascade Care sont des régimes d'assurance maladie de qualité offerts à un prix inférieur à celui des autres régimes. Ils sont uniquement disponibles via Washington Healthplanfinder. Tous les régimes répondent aux normes de l'ACA en matière de coûts et de services couverts, ou les dépassent. Les régimes Cascade Care sont disponibles pour tous les résidents de l'État de Washington.



Les régimes Cascade Care sont uniquement disponibles via Washington Healthplanfinder.

Washington Apple Health

Apple Health est le nom du programme Medicaid à Washington.

Apple Health offre une couverture gratuite ou à prix réduit aux personnes éligibles.



La barre des 5 ans ne s'applique pas aux régimes Apple Health pour personnes enceintes, de planning familial uniquement et Apple Health pour les enfants. Cela signifie que tout le monde peut avoir droit à ces programmes, indépendamment du statut d'immigration.

La plupart des programmes Apple Health s'accompagnent d'une limite de revenus et d'autres critères d'admissibilité.

Apple Health est disponible toute l'année. Il est possible d'introduire une demande pour l'assurance Apple Health à tout moment.

Où s'inscrire

Grâce à Washington Healthplanfinder, il est très simple de s'inscrire pour une assurance maladie. Rendez-vous sur **wahealthplanfinder.org** ou inscrivez-vous avec l'aide d'un assistant en personne ou en ligne. Une aide linguistique est disponible dans plus de 200 langues.

Tout le monde a le droit de s'inscrire durant la période d'inscription annuelle. Cette période s'étend chaque année du 1^{er} novembre au 15 janvier.

Certains événements de la vie vous donnent le droit de souscrire à une assurance maladie en dehors de la période d'inscription annuelle. C'est ce qu'on appelle une période d'inscription spéciale. Ces événements de la vie peuvent inclure la perte d'un emploi, une naissance, une adoption, un mariage et bien plus encore.

Si vous êtes éligible à Apple Health, vous pouvez vous inscrire à tout moment.

wahealthplanfinder.org



À propos de l'Exchange

Notre mission

Washington Healthplanfinder a pour mission d'améliorer la façon dont les résidents de l'État de Washington trouvent et gardent leur assurance maladie. Pour ce faire, nous fournissons des outils faciles à utiliser et des réductions que nous sommes les seuls à offrir. Nos valeurs d'équité, d'intégrité et de respect orientent toutes nos actions.



washington
healthbenefitexchange
powering washington healthplanfinder



Notre déclaration relative à l'équité

L'équité est un pilier de la mission du Washington Health Benefit Exchange. Le processus qui nous rapproche de l'équité et lutte contre le racisme est un processus perturbateur et il est nécessaire de faire preuve de vigilance pour démanteler les systèmes de privilèges et d'oppression profondément ancrés. Bien que le racisme soit une cause fondamentale de nombreuses injustices sociales, nous devons aussi adopter une approche intersectionnelle en vue d'aborder toutes les formes de préjugés et d'oppression, qui ont un impact sur les injustices sociales et les amplifient bien souvent.

Pour réussir, nous devons reconnaître les facteurs socio-économiques de la santé et nous concentrer sur les personnes et les endroits qui en ont le plus besoin. Toujours à l'écoute de la communauté, nous nous devons de répondre aux recommandations relatives aux politiques, systèmes ou pratiques inéquitables de la zone d'influence de l'Exchange.

Notre objectif est d'offrir à tous les résidents de Washington un accès total et égal aux opportunités, possibilités et ressources pour atteindre leur plein potentiel.

Accès linguistique

Tout le monde a droit à une aide et à des renseignements gratuits dans sa propre langue. Pour vous adresser au personnel bilingue ou faire appel à un interprète gratuitement dans votre langue, veuillez appeler notre centre d'assistance client au **1-855-923-4633**. L'aide est disponible dans plus de 200 langues. Vous pouvez aussi demander gratuitement des documents traduits dans votre langue lors de votre demande d'assurance maladie via Washington Healthplanfinder.





washington
healthplanfinder

click. compare. covered.

wahealthplanfinder.org
1-855-WAFINDER | 1-855-923-4633